SONY

4-267-386-**22**(1)

Mini HI-FI Component System

Mode d’emploi

Mise en service

Opérations

Informations supplémentaires

MHC-EX99/EX88/EX66
MHC-EX900/EX700/EX600

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Ceci s'applique aux accessoires suivants :
Télécommande

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les contenus protégés par des droits d'auteur

L'utilisation de la musique transférée est limitée à un usage strictement privé. Une utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit contient une technologie soumise à certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. Toute utilisation ou diffusion de cette technologie sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence(s) appropriée(s) de Microsoft.

Table des matières

Guide des pièces et commandes 6

Mise en service

Installation de la chaîne en sécurité 10

Réglage de l'horloge 11

Opérations

Lecture d'un CD/disque MP3 12

Écoute de la radio.....13

Avant d'utiliser le périphérique USB.....14

Transfert de musique d'un disque vers un périphérique USB.....15

Lecture d'un fichier du périphérique USB.....17

Création d'un programme de lecture (lecture programmée).....18

Utilisation d'éléments audio en option 19

Réglage du son.....20

Changement de l'affichage 20

Changement de la luminosité de l'éclairage.....21

Utilisation des minuteries 21

Informations supplémentaires

Précautions 23

Guide de dépannage 24

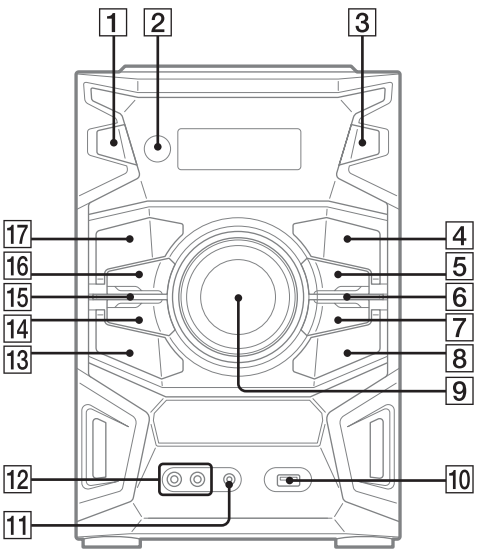
Messages 30

Spécifications 32

Guide des pièces et commandes

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

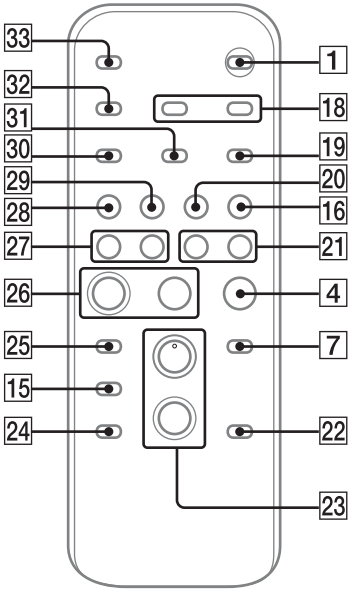
Ensemble principal



Pour verrouiller les touches de l'appareil (fonction Verrouillage enfant)

Vous pouvez verrouiller les touches, sauf **I/⏻**, de l'appareil pour éviter qu'elles soient actionnées par erreur.
Maintenez enfoncé ■ de l'appareil jusqu'à ce que « CHILD LOCK ON » ou « CHILD LOCK OFF » apparaisse sur l'affichage. Les touches, sauf **I/⏻**, de l'appareil seront verrouillées ou déverrouillées.
Notez que le verrouillage enfant est annulé lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation.

Télécommande



1 Touche I/⏻ (marche/veille)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne.

2 Capteur de télécommande

3 Touche ⏏ (ouverture/fermeture)

Appuyez sur cette touche pour charger ou éjecter un disque.

4 Touche ■ (arrêt)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture ou le transfert.

5 Touche REC TO USB (page 16)

Appuyez sur cette touche pour transférer de la musique d'un disque vers le périphérique USB en option connecté.

6 Touche DSGX (page 20)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

7 Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour valider/confirmer les réglages.

8 Touche TUNING +

Appuyez sur cette touche pour syntoniser la station désirée.

Touche ▶▶I (avance)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche ▶▶ (avance rapide)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

9 Commande VOLUME

Tournez ce bouton pour régler le volume.

10 Port ⇐ (USB)

Permet de connecter un périphérique USB en option.

11 Prise PHONES

Permet de raccorder un casque d'écoute.

12 Prises DVD/PC IN L/R (entrée audio G/D)

Permet de raccorder un élément audio (lecteur audio portable, etc.).

13 Touche TUNING –

Appuyez sur cette touche pour syntoniser la station désirée.

Touche I◀◀ (retour)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche ◀◀ (rembobinage)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

14 Touche OPTIONS (page 15, 16, 21)

Appuyez sur cette touche pour passer aux menus d'options ou les quitter.

15 Touche EQ (page 20)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

16 Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

17 Touche ►II (lecture/pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

18 Touche CLOCK/TIMER SELECT (page 22)

Touche CLOCK/TIMER SET (page 11, 22)

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

19 Touche REPEAT/FM MODE (page 12, 13, 18)

Appuyez sur cette touche pour écouter en boucle un disque, un périphérique USB, une seule plage ou un seul fichier.
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

20 Touche TUNER/BAND

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode tuner. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM ou AM.

21 Touche ◄◄/►► (rembobinage/ avance rapide)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

Touche ←/→

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les options du menu.

22 Touche 🗀 + (sélection de dossier) (page 12, 18, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

23 Touche VOLUME +/–

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

24 Touche 🗀 – (sélection de dossier) (page 12, 18, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

25 Touche CLEAR (page 19)

Appuyez sur cette touche pour effacer une plage ou un fichier préprogrammé.

26 Touche ► (lecture)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.

Touche II (pause)

Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

27 Touche I◄◄/►►I (retour/ avance)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche +/– (sélection des stations)

Appuyez sur cette touche pour syntoniser la station désirée.

28 Touche USB

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

29 Touche CD

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

30 Touche TUNER MEMORY (page 13)

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

31 Touche PLAY MODE/TUNING MODE (page 12, 13, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, disque MP3 ou périphérique USB.
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

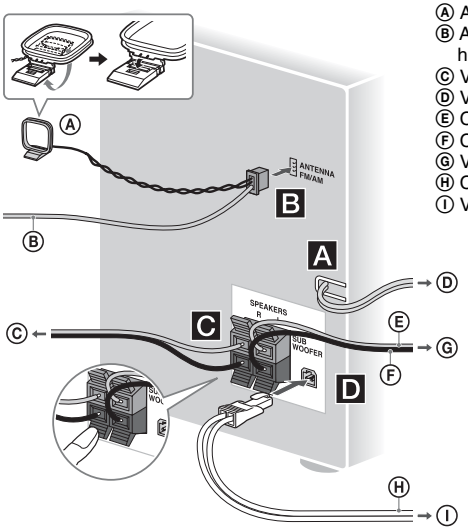
32 Touche DISPLAY (page 11, 19, 20)

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

33 Touche SLEEP (page 21)

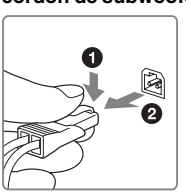
Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

Installation de la chaîne en sécurité



Ⓐ Antenne-cadre AM
Ⓑ Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
Ⓒ Vers l'enceinte droite
Ⓓ Vers la prise murale
Ⓔ Cordon d'enceinte (Rouge/⊕)
Ⓕ Cordon d'enceinte (Noir/⊖)
Ⓖ Vers l'enceinte gauche
Ⓗ Cordon de subwoofer
Ⓘ Vers le subwoofer

Pour débrancher le cordon de subwoofer



A Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.
Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

B Antennes

Trouvez un emplacement et une orientation qui fournissent une bonne réception lorsque vous installez les antennes.
Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.

C Enceintes

N'introduisez que la partie dénudée du cordon.

D Subwoofer (MHC-EX99/EX900 seulement)

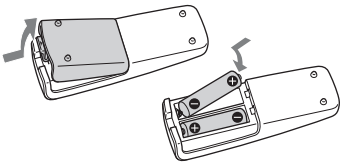
Raccordez le subwoofer à la prise SUBWOOFER avec le cordon de subwoofer.
Pour une meilleure restitution des graves, placez le subwoofer verticalement.
Positionnez le subwoofer :

- sur un plancher massif où une résonnance n'est pas susceptible de se produire.
- à au moins plusieurs centimètres du mur.

– à l'écart du centre de la pièce, ou placez une étagère contre un mur pour éviter de générer des ondes stationnaires.

Insertion des piles

Insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, en faisant correspondre les polarités comme illustré ci-dessous.



Remarques

- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.
- Les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive telle que soleil ou feu.

Avant de transporter la chaîne

Retirez le disque, si un disque est inséré, et éteignez la chaîne, puis débranchez le cordon d'alimentation.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

Si « PLAY SET » clignote, appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ENTER.

3 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'horloge s'affiche. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Lecture d'un CD/disque MP3

1 Passez en mode CD.

Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION).

2 Mettez un disque en place.

Appuyez sur ⏏ sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.
Pour fermer le plateau, appuyez sur ⏏ sur l'appareil.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ► (ou ►II de l'appareil).

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur II (ou sur ►II de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	plusieurs fois sur 🗀 +/–.
sélectionner une plage ou un fichier	sur I◄◄ /►►I.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◄◄/►► pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pendant que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« 🗀 » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « 🗀 SHUF* » pour la lecture aléatoire de dossier) ou la lecture programmée (« PGM »).

* Lors de la lecture d'un disque CD-DA (audio), la lecture 🗀 (SHUF) effectue la même opération que la lecture (SHUF) normale.

Remarque sur la lecture répétée

« REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtiez.

Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale.

Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier porte l'extension « .mp3 », si le fichier réel est différent, la lecture de ce fichier peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Le nombre maximum de :
  – dossiers est de 255 (dossier racine compris).
  – fichiers MP3 est de 512.
  – niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si la première session sur le disque est une session CD-DA, les autres sessions sur le disque ne peuvent pas être reconnues, quel que soit le format de session ; seules les plages CD-DA dans la première session peuvent être lues.
- Si le format de session pour la première session est CD-ROM et que les sessions suivantes sont enregistrées dans le même format, la chaîne continuera donc la lecture des fichiers MP3 dans des sessions multiples jusqu'à ce qu'elle rencontre une autre session enregistrée dans un format différent.

Écoute de la radio

1 Sélectionnez « TUNER FM » ou « TUNER AM ».

Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND (ou sur FUNCTION).

2 Effectuez la sélection de station.

Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse, puis appuyez sur +/– (ou sur TUNING +/– de l'appareil). Lorsqu'une station est trouvée, le balayage s'arrête automatiquement, et « TUNED » et « ST » (pour les émissions stéréo seulement) s'allument sur l'affichage.

Si « TUNED » ne s'allume pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour arrêter le balayage, puis effectuez l'accord manuel (ci-dessous).

Lorsque vous syntonisez une station qui fournit des services RDS, le nom de la station apparaît sur l'affichage.

Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/– (ou sur TUNING +/– de l'appareil) pour syntoniser la station désirée.

Conseil

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

Préréglage d'une station de radio

Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

1 Syntonisez la station désirée.

2 Appuyez sur TUNER MEMORY pour sélectionner le mode mémoire tuner.

Numéro de station préréglée

3 Appuyez plusieurs fois sur +/– pour sélectionner le numéro de station préréglée de votre choix.

Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.

4 Appuyez sur ENTER pour mémoriser la station.

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/– pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Avant d'utiliser le périphérique USB

Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour plus d'informations sur les périphériques USB compatibles.

Pour les utilisateurs en Europe et en Russie :
<http://support.sony-europe.com/>
Pour les utilisateurs en Amérique Latine :
<http://www.sony-latin.com/index.crp>
Pour les clients dans d'autres pays/régions :
<http://www.sony-asia.com/support>

Remarques

- Lorsqu'une connexion de câble USB est nécessaire, utilisez le câble USB fourni avec le périphérique USB.
- Lorsque le périphérique USB est connecté, « READING » apparaît et « USB MEMORY » s'allume sur l'affichage.
- Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « READING » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque le périphérique USB est connecté, la chaîne lit tous les fichiers se trouvant sur celui-ci. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB connectés, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio sur le périphérique USB ont été encodés, à l'origine, avec un logiciel incompatible, ces fichiers peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Cette chaîne ne peut pas transférer de musique depuis un disque ou lire des fichiers audio du périphérique USB dans les cas suivants.
  – Lorsque le nombre de fichiers audio dans un dossier dépasse 999.
  – Lorsque le nombre total de fichiers audio sur un périphérique USB dépasse 5 000.
  – Lorsque le nombre de dossiers sur un périphérique USB dépasse 255 (dossiers « ROOT » et « MUSIC » compris et dossiers vides non compris).

  Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB qui contient des fichiers audio.

Pour sélectionner la mémoire sur le périphérique USB

Si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire (une mémoire interne et une carte mémoire, par exemple), vous pouvez sélectionner la mémoire à utiliser puis commencer la lecture ou le transfert. Vous ne pouvez pas sélectionner une mémoire pendant la lecture ou le transfert. Assurez-vous de sélectionner une mémoire avant de commencer la lecture ou le transfert.

1 Appuyez sur USB (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour sélectionner le mode USB.

2 Connectez le périphérique USB au port ⇐ (USB).

3 Appuyez sur OPTIONS de l'appareil en mode d'arrêt.
« MEM SEL » apparaît. Si un fichier audio ou un dossier est sélectionné, c'est « ERASE » qui apparaît. Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I pour sélectionner « MEM SEL ».

4 Appuyez sur ENTER.

5 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I pour sélectionner un numéro de mémoire.
Passez à l'étape 6 s'il n'est possible de sélectionner qu'une seule mémoire. Pour annuler cette opération, appuyez sur OPTIONS.

6 Appuyez sur ENTER.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour des périphériques USB dotés d'une fonction de recharge lorsque la chaîne est allumée. La charge commence lorsque le périphérique USB est connecté au port ⇐ (USB) de l'appareil. L'état de charge apparaît sur l'affichage du périphérique USB. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre périphérique USB.

Remarque sur la charge d'un périphérique USB avec cette chaîne

Il n'est pas possible d'utiliser la chaîne comme chargeur de batterie dans les cas suivants.
- L'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est coupée et le mode tuner est sélectionné. Voir « Pour améliorer les performances de chargement de disque » (page 29).
- Lorsque la chaîne est éteinte.

Transfert de musique d'un disque vers un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB en option au port ⇐ (USB) de l'appareil et transférer de la musique d'un disque vers le périphérique USB.
Il n'est possible de transférer de la musique que d'un disque CD-DA ou disque MP3.
Le format audio des fichiers transférés par cette chaîne est MP3.
La quantité d'espace libre nécessaire sur le périphérique USB est d'environ 1 Mo par minute lors du transfert de musique depuis un CD. L'espace libre nécessaire peut être plus important lors du transfert de musique depuis un disque MP3.
Vous pouvez transférer facilement toute la musique sur un disque vers un périphérique USB (CD SYNC). Vous pouvez aussi transférer la plage ou le fichier MP3 qui est en cours de lecture (REC1).

1 Connectez le périphérique USB au port ⇐ (USB).

2 Passez en mode CD.

Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION).

3 Mettez un disque en place.

4 Placez le périphérique USB en attente de transfert.

Transfert synchronisé (CD SYNC) :
Appuyez sur REC TO USB de l'appareil.
Pour ne transférer que vos plages CD ou fichiers MP3 préférés, créez préalablement votre propre programme (voir « Création d'un programme de lecture » (page 18)).
Pour ne transférer que les fichiers MP3 qui sont stockés dans un dossier spécifique du disque MP3, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « 🗀 » apparaisse alors que le lecteur est arrêté, puis appuyez plusieurs fois sur 🗀 +/– pour sélectionner le dossier désiré avant de commencer le transfert.

REC1 :
Commencez la lecture de la plage ou du fichier MP3 que vous désirez transférer, puis appuyez sur REC TO USB de l'appareil.

5 Appuyez sur ENTER pour commencer le transfert.

Lors de l'utilisation de CD SYNC
Lorsque le transfert est terminé, l'accès au périphérique USB et le lecteur CD s'arrêtent automatiquement.

Lors de l'utilisation de REC1
Lorsque le transfert est terminé, l'accès au périphérique USB s'arrête automatiquement et le lecteur CD continue la lecture.

Pour arrêter le transfert

Appuyez sur ■.

Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB

Notez que vous ne pouvez pas effacer des fichiers audio et des dossiers en mode de lecture aléatoire ou en mode de lecture programmée.

1 Connectez le périphérique USB au port ⇐ (USB).

2 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur USB (ou plusieurs fois sur FUNCTION).

3 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I ou 🗀 +/– pour sélectionner le fichier audio ou le dossier que vous souhaitez effacer.

4 Appuyez sur OPTIONS de l'appareil en mode d'arrêt.

5 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I pour sélectionner « ERASE », puis appuyez sur ENTER.
Pour annuler l'opération d'effacement, appuyez sur OPTIONS.

6 Appuyez sur ENTER.

Règles de génération de dossiers et fichiers

Lors du premier transfert de musique vers un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé sous le dossier « ROOT » et un dossier orienté sur le mode de transfert (« CD-DA », « CD-MP3 », « REC1 » ou « PROGRAM ») est créé dans le dossier « MUSIC ».
Les dossiers et fichiers sont générés dans l'un des dossiers orientés sur le mode de transfert comme suit.

CD SYNC[1)]

Source de musique	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à la source de musique[2)]	
CD-DA	« CDDA001 »[3)]	« TRACK001 »[4)]

REC1

Source de musique	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« REC1 »[5)]	Identique à la source de musique[2)]
CD-DA		« TRACK001 »[4)]

[1)] En mode de lecture programmée, le nom de dossier est « PGM_xxx » et le nom de fichier dépend de la source de musique (disque CD-DA ou disque MP3).
[2)] Jusqu'à 32 caractères du nom sont attribués.
[3)] Des numéros de dossier sont ensuite attribués en séquence jusqu'au maximum de 999.
[4)] Des numéros de fichier séquentiels sont ensuite attribués.
[5)] Un nouveau fichier est créé dans le dossier « REC1 » chaque fois qu'un enregistrement REC1 est effectué.

Remarques

- Lors du transfert de musique depuis un CD, les plages sont transférées comme fichiers MP3 de 128 kbit/s. Lors du transfert de musique depuis un disque MP3, les fichiers MP3 sont transférés au même débit binaire que celui des fichiers MP3 d'origine.
- Si vous commencez le transfert en mode de lecture aléatoire, mode de lecture répétée ou en mode de lecture programmée (lorsque des plages ou fichiers MP3 ne sont pas programmés), le mode de lecture sélectionné est automatiquement annulé et le mode de lecture passe en mode de lecture normale.
- Pendant le transfert de musique depuis un disque MP3, aucun son n'est émis et « HI-SPEED » apparaît.
- Les informations texte CD ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés.
- Si vous annulez le processus au cours d'un transfert de musique, un fichier MP3 incomplet est créé jusqu'au point où le transfert a été arrêté.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  – il n'y a plus d'espace sur le périphérique USB.
  – le nombre de fichiers audio sur le périphérique USB atteint le nombre limite que la chaîne peut reconnaître.
- Si le dossier à effacer contient des fichiers ou sous-dossiers au format non-MP3/WMA/AAC, ceux-ci ne sont pas effacés.
- Si un dossier ou fichier que vous essayez de transférer existe déjà sur le périphérique USB, avec le même nom, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans écraser le dossier ou fichier d'origine.
- Ne retirez pas le périphérique USB ni ne débranchez le cordon d'alimentation pendant des opérations de transfert ou d'effacement. Cela pourrait détériorer les données sur le périphérique USB ou endommager le périphérique USB lui-même.

Lecture d'un fichier du périphérique USB

Les formats audio pouvant être lus sur cette chaîne sont :
MP3, WMA* ou AAC*

* La lecture de fichiers avec protection des droits d'auteur DRM (Digital Rights Management (gestion des droits numériques)) n'est pas possible sur cette chaîne.
Il est possible que des fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne puissent pas être lus sur cette chaîne.

1 Sélectionnez le mode USB.

Appuyez sur USB (ou plusieurs fois sur FUNCTION).

2 Connectez un périphérique USB au port ⇐ (USB).

Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit :
« READING » → « STORAGE* »

* Lors de la connexion du périphérique USB, l'étiquette de volume s'affiche ensuite si elle est enregistrée.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ► (ou ►II de l'appareil).

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur II (ou sur ►II de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche*.
arrêter la lecture	sur ■.
sélectionner un dossier	plusieurs fois sur 🗀 +/–.
sélectionner un fichier	sur I◄◄/►►I.
localiser un point d'un fichier	continuellement sur ◄◄/►► pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

* Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3, il est possible que la chaîne reprenne la lecture à partir d'un point différent.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pendant que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« 🗀 » pour tous les fichiers dans le dossier du périphérique USB), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») ou la lecture programmée (« PGM »).

Remarque sur la lecture répétée

« REP » indique que tous les fichiers audio sur le périphérique USB sont répétés jusqu'à ce que vous arrêtiez la lecture.

Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale (« 🗀 »).

Remarques

- Les cas suivants peuvent augmenter le temps qu'il faut pour commencer la lecture :
  – un périphérique USB enregistré avec une arborescence complexe.
  – la capacité de mémoire est excessive.
- La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers seulement.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- La reprise de lecture est annulée lorsque vous éteignez la chaîne.
- Les fichiers et dossiers sont affichés dans l'ordre de leur création sur le périphérique USB.
- L'ordre de lecture pour la chaîne peut être différent de celui du périphérique USB connecté.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Les formats de fichier que cette chaîne peut lire sont les suivants :
  – MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  – WMA : extension de fichier « .wma »
  – AAC : extension de fichier « .m4a », « .mp4 » ou « .3gp »

  Notez que même lorsque des noms de fichier portent les extensions ci-dessus, si les fichiers réels sont différents, la lecture de ces fichiers peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.

Création d'un programme de lecture

(lecture programmée)

Utilisez les touches de la télécommande pour créer votre propre programme de lecture.

1 Sélectionnez le mode désiré.

CD

Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour sélectionner le mode CD.

USB

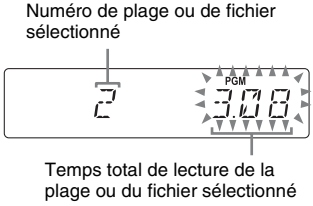
Appuyez sur USB (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour sélectionner le mode USB.

2 Sélectionnez le mode de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » apparaisse pendant que le lecteur est arrêté.

3 Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.
Lors de la programmation de fichiers MP3/WMA/AAC, appuyez plusieurs fois sur +/– pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.



4 Programmez la plage ou le fichier sélectionné.

Appuyez sur ENTER pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.

CD

« – –.– – » apparaît lorsque le temps total du programme dépasse 100 minutes pour un CD ou lorsque vous sélectionnez un fichier MP3.

USB

Le temps total du programme ne peut pas être affiché et « – –.– – » apparaît donc.

5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ►.

Le programme de lecture reste disponible tant que vous n'ouvrez pas le plateau. Pour lire à nouveau le même programme, sélectionnez le mode CD, puis appuyez sur ►.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » disparaisse pendant que le lecteur est arrêté.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme

Appuyez sur CLEAR alors que le lecteur est arrêté.

Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Utilisation d'éléments audio en option

1 Préparez la source de son.

Raccordez un élément audio supplémentaire aux prises DVD/PC IN L/R de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).

2 Réglez le niveau du volume au minimum.

Appuyez plusieurs fois sur VOLUME – (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) jusqu'à ce que « VOL MIN » apparaisse sur l'affichage.

3 Passez en mode PC.

Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION.

4 Commencez la lecture.

Commencez la lecture de l'élément raccordé et réglez le volume.

Remarques

- Il se peut que la chaîne passe automatiquement en mode de veille si le niveau de volume de l'élément raccordé est trop bas. Réglez le volume de l'élément de manière adéquate. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique » (page 29).
- Assurez-vous de régler le volume au niveau minimum avant de raccorder ou de débrancher un élément audio. Sinon, il se peut que du bruit soit généré, que la chaîne dysfonctionne ou que « PROTECT » apparaisse sur l'affichage (page 24).

Réglage du son

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX de l'appareil.
régler l'effet sonore	sur EQ.

Pour activer le subwoofer (MHC-EX99/EX900 seulement)

1 Appuyez sur OPTIONS de l'appareil.

2 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I pour sélectionner « S-WOOFER », puis appuyez sur ENTER.

3 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I pour sélectionner « SW ON », puis appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le subwoofer, sélectionnez « SW OFF », puis appuyez sur ENTER.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est allumée.
changer le mode d'affichage (Voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte.

* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un disque CD/MP3 ou les informations d'un périphérique USB, telles que :

- le numèro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
- le nom de la plage ou fichier (« ♫ ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'artiste (« 👤 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'album ou dossier (« 🗀 ») pendant la lecture normale.
- temps de lecture total et nombre total de plages sur le disque CD-DA (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur est arrêté).
- nombre total de dossiers (albums) sur le disque MP3 (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur est arrêté).
- étiquette d'en-tête de volume si elle existe sur le disque ou le périphérique USB (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le périphérique USB est en mode d'arrêt).

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants :

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte,
Démonstration	la démonstration est affichée.
Mode d'économie d'énergie[1)]	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.
Horloge[2)]	l'horloge est affichée.

[1)] Il n'est pas possible de régler l'horloge en mode d'économie d'énergie.
[2)] L'affichage de l'horloge passe automatiquement en mode d'économie d'énergie après 8 secondes.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
  – temps total de lecture pour un disque MP3 et un périphérique USB.
  – temps restant de lecture pour un fichier.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
  – temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 encodé en VBR (débit binaire variable).
  – noms de dossier et de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
  – temps de lecture restant pour une plage.
  – informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (l'affichage des informations d'étiquette ID3 version 2 est prioritaire lorsque des étiquettes ID3 de version 1 et version 2 sont toutes deux utilisées pour un même fichier MP3).
  – jusqu'à 15 caractères d'informations d'étiquette ID3, d'étiquette WMA et d'étiquette AAC en utilisant des lettres majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^).

Changement de la luminosité de l'éclairage

Pour	Faites ceci :
changer la luminosité de l'éclairage autour de la commande VOLUME	**1** Appuyez sur OPTIONS de l'appareil. **2** Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ pour sélectionner « ILLUMI », puis appuyez sur ENTER. **3** Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ pour sélectionner le mode désiré, puis appuyez sur ENTER.

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteries en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.
Utilisez les touches de la télécommande pour les fonctions de minuterie.

Minuterie d'arrêt :
Cette fonction vous permet de vous endormir en musique.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement après que le disque ou le périphérique USB actuel s'arrête, ou après 100 minutes.

Minuterie de lecture :

Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, d'une réception FM/AM ou d'un périphérique USB à une heure programmée.
Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1 Préparez la source de son.

Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.
Pour commencer à partir d'une plage d'un CD ou d'un fichier audio spécifique, créez votre propre programme (page 18).

2 Passez en mode de réglage de la minuterie.

Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

3 Réglez la minuterie de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ENTER.
« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 Réglez l'heure de commencement de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.
Procédez de la même manière pour régler les minutes.
« OFF TIME » apparaît et l'indication des heures clignote sur l'affichage.

5 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture.

Procédez comme à l'étape 4.

6 Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
L'affichage indique la programmation de la minuterie.

7 Éteignez la chaîne.

Appuyez sur I/⏻.
La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est déjà allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.
N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où la lecture commence.

Pour vérifier le réglage

1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT.

2 Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler la minuterie

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « OFF » apparaisse à l'étape 2 de « Pour vérifier le réglage », puis appuyez sur ENTER.

Pour changer le réglage

Recommencez depuis l'étape 1 de « Utilisation des minuteries ».

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essuyez le disque avec un tissu de nettoyage, du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas des disques avec des solvants, tels que benzine, diluants, ou avec des produits de nettoyage ou aérosols antistatiques en vente dans le commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez l'appareil ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que l'appareil chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le coffret si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Guide de dépannage

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.

2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.
Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants après que « PROTECT » disparaît.

- Les cordons d'enceinte + et – ne sont-ils pas court-circuités ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Après avoir vérifié les points ci-dessus et ne pas avoir détecté d'anomalie, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

La démonstration apparaît sur l'affichage après avoir branché le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée.
Appuyez une fois sur DISPLAY pendant que la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

La chaîne ne s'allume pas.
Le cordon d'alimentation est-il branché ?

La chaîne est passée en mode de veille de manière inattendue.
Ceci n'est pas une anomalie. La chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes s'il n'y a pas d'opération et de sortie de signal audio. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique » (page 29).

Il n'y a pas de son.
- Les cordons d'enceinte + et – ne sont-ils pas court-circuités ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.
- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.
- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.
- Retirez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'appareil et placez l'appareil loin d'éclairages fluorescents.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Sauf I/⏻, aucune touche de l'appareil ne fonctionne, et « CHILD LOCK » apparaît sur l'affichage.
La fonction de verrouillage enfant a été activée. Pour désactiver le verrouillage enfant, maintenez enfoncé ■ de l'appareil jusqu'à ce que « CHILD LOCK OFF » apparaisse sur l'affichage.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.
- Essuyez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.
Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

Les cas suivants peuvent augmenter le temps qu'il faut pour commencer la lecture.

– Disques avec une arborescence des fichiers complexe
– Disques enregistrés en mode multisession
– Disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées)
– Disques avec de nombreux dossiers

Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.

Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

Périphérique USB

Impossible de charger le périphérique USB connecté.

Sélectionnez un mode autre que tuner ou activez l'alimentation du lecteur CD/ périphérique USB. Voir « Pour améliorer les performances de chargement de disque » (page 29).

Vous ne pouvez pas commencer le transfert vers un périphérique USB.

Il est possible que les problèmes suivants se soient produits.

– Le périphérique USB est plein.
– Le nombre de fichiers et de dossiers sur le périphérique USB a atteint la limite supérieure.
– Le périphérique USB est protégé en écriture.

Le transfert est arrêté avant d'être terminé.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les périphériques USB compatibles (page 14).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour le formatage.
- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau le transfert.
- Si des opérations de transfert et d'effacement sont répétées de nombreuses fois, la structure des fichiers devient fragmentée sur le périphérique USB. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

Un transfert de musique vers un périphérique USB résulte en une erreur.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les périphériques USB compatibles (page 14).
- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau le transfert.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et effectuez à nouveau le transfert. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

Impossible d'effacer des fichiers ou dossiers du périphérique USB.

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé en écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

Si vous connectez un périphérique USB non pris en charge, certains problèmes peuvent se produire. Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les périphériques USB compatibles (page 14).

« OVER CURRENT » apparaît.

Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique du port ⇐ (USB). Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port ⇐ (USB). Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème.

Il n'y a pas de son.

Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne et vérifiez si « USB MEMORY » s'allume sur l'affichage.

Bruits parasites, sautillement ou son déformé.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été présents pendant le transfert. Supprimez le fichier et essayez à nouveau de transférer.
- Le réglage de débit binaire utilisé pour l'encodage du fichier audio était faible. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

Le périphérique USB ne peut pas être connecté au port ⇐ (USB).

Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

« READING » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.

Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.

– Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
– La structure des fichiers est extrêmement complexe.
– La capacité de mémoire est excessive.
– La mémoire interne est fragmentée.

Sony recommande donc les directives suivantes.

– Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
– Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum

Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données audio vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.
- Cette chaîne ne peut afficher que des chiffres et des lettres. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Périphérique USB non reconnu.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les périphériques USB compatibles (page 14).

- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les périphériques USB compatibles (page 14).
- Appuyez sur ► (ou ►II de l'appareil) pour démarrer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.

Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Le fichier audio ne porte pas l'extension « .mp3 », « .wma », « .m4a », « .mp4 » ou « .3gp ».
- Le fichier audio est un fichier audio de plages multiples.
- Le fichier est un fichier vidéo.
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3/WMA/AAC.
- Les données sont enregistrées en format WMA lossless/AAC lossless.
- Les périphériques de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Le nombre de dossiers a dépassé 255.
- Le nombre de fichiers a dépassé 5 000.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne prend en charge les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou prenez contact avec le fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Modifiez l'emplacement de l'antenne et son orientation pour obtenir une bonne réception.
- Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.
- Si le fil de l'antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

(Sauf modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie saoudite)
L'intervalle d'accord AM est préréglé, en usine, par défaut sur 9 kHz ou 10 kHz.

1 Syntonisez une station AM, puis éteignez la chaîne.

2 Appuyez sur DISPLAY pour afficher l'horloge.

3 Tout en maintenant la touche TUNING + enfoncée sur l'appareil, appuyez sur **I**/⏻ de l'appareil.

Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Pour améliorer les performances de chargement de disque

Activez l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation CD/USB. Par défaut, l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est désactivée.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour passer en mode CD.

2 Appuyez sur **I**/⏻ pour éteindre la chaîne.

3 Après que « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur DISPLAY pour afficher l'horloge, puis appuyez sur **I**/⏻ de l'appareil tout en maintenant enfoncé ■ de l'appareil.

« CD/USB PWR ON » apparaît.
L'activation de l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB réduit le temps d'accès au disque et améliore les performances de chargement.
Si la réception du tuner est mauvaise lorsque l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est activée, revenez aux réglages d'usine.
Pour couper l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB, répétez la procédure jusqu'à ce que « CD/USB PWR OFF » apparaisse. Notez que lorsque l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est coupée en mode tuner, l'alimentation n'est pas fournie au périphérique USB et le périphérique n'est donc pas reconnu et n'est pas chargé par la chaîne, même s'il est connecté.

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine. Il n'est pas possible de réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine en mode d'économie d'énergie.
Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.

2 Appuyez en même temps sur ■, FUNCTION et **I**/⏻.

Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

Pour désactiver la fonction de veille automatique

Cette chaîne est équipée d'une fonction de veille automatique. Avec cette fonction, la chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération et sortie de signal audio.
Par défaut, la fonction de veille automatique est activée.
Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver la fonction de veille automatique.

Maintenez enfoncé I/⏻ pendant que la chaîne est allumée, jusqu'à ce que « AutoSTBY OFF » apparaisse.

Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AutoSTBY ON » apparaisse.

Remarques

- Le message « AUTOSTBY » commence à clignoter sur l'affichage environ 2 minutes avant le passage en mode de veille.
- La fonction de veille automatique n'est pas disponible avec le mode tuner FM/AM.
- Il se peut que la chaîne ne passe pas automatiquement en mode de veille dans les cas suivants :
  – lorsqu'un signal audio est détecté.
  – lorsqu'un périphérique USB est connecté.
  – pendant la lecture de plages audio ou fichiers.
  – lorsque la minuterie de lecture ou minuterie d'arrêt programmée est en cours.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'affichage pendant le fonctionnement.

COMPLETE

- L'opération de préréglage des stations de radio s'est terminée normalement.
- Le fichier audio ou le dossier sur le périphérique USB a été effacé.

DATA ERROR

Vous avez essayé de lire un fichier qui ne peut pas lu sur le périphérique USB.

DEVICE ERROR

Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté (page 27).

DEVICE FULL

Le périphérique USB est plein.

ERASE ERROR

L'effacement de fichiers audio ou de dossiers sur le périphérique USB a échoué.

FATAL ERROR

Le périphérique USB a été déconnecté pendant le transfert ou l'effacement de fichiers audio/dossiers sur le périphérique USB.

FOLDER FULL

Le nombre de dossiers sur le périphérique USB a atteint son maximum.

FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages ou fichiers (étapes).

LOCKED

Le plateau ne s'ouvre pas. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

NO DISC
Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.

NO MEMORY
La mémoire sélectionnée pour la lecture ou le transfert ne comporte pas de support mémoire inséré dans le périphérique USB.

NO STEP
Toutes les plages programmées ont été effacées.

NO SUPPORT
Un périphérique USB incompatible est connecté.

NO TRACK
Un fichier pouvant être lu sur le périphérique USB n'est pas chargé dans la chaîne.

NOT USED
Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où cette opération était proscrite.

NoDEVICE
Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.

OVER
Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► pendant la lecture ou en pause.

OVER CURRENT
Une surintensité du port ⇻ (USB) a été détectée.

PROTECT
Voir « Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage » (page 24) pour vérifier que faire si ce message apparaît.

PROTECTED
Vous avez essayé d'effectuer une opération de transfert ou d'effacement sur un périphérique USB protégé en écriture.

PUSH SELECT
Vous avez essayé de régler l'horloge ou d'effectuer une programmation pendant le fonctionnement de la minuterie.

PUSH STOP
- Vous avez appuyé sur PLAY MODE pendant la lecture.
- Vous avez appuyé sur des touches dont l'utilisation n'est possible que lorsque la lecture est arrêtée.

READING
- La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.
- La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

REC ERROR
Le transfert n'a pas commencé, s'est arrêté en cours ou n'a pas pu être effectué (page 26).

REMOVED
Le périphérique USB a été retiré.

SET CLOCK
Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'est pas réglée.

SET TIMER
Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

TIME NG
L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

TRACK FULL
Le nombre de fichiers sur le périphérique USB a atteint son maximum.

Spécifications

Ensemble principal

Section amplificateur

Valeur suivante mesurée à 127 V CA, 60 Hz (Modèle pour le Mexique)
Valeur suivante mesurée à 220 V CA, 50/60 Hz (Modèle pour l'Argentine)
Valeur suivante mesurée à 230 V CA, 50/60 Hz (Autres modèles)

MHC-EX99/EX900

Enceinte avant :
Puissance de sortie (nominale) :
80 W + 80 W (à 3 Ω, 1 kHz, 1 % DHT)
Puissance de sortie RMS (référence) :
135 W + 135 W (par canal à 3 Ω, 1 kHz)
Subwoofer :
Puissance de sortie RMS (référence) :
200 W (à 8 Ω, 100 Hz)

MHC-EX88/EX700

Puissance de sortie (nominale) :
120 W + 120 W (à 4 Ω, 1 kHz, 1 % DHT)
Puissance de sortie RMS (référence) :
200 W + 200 W (par canal à 4 Ω, 1 kHz)

MHC-EX66/EX600

Puissance de sortie (nominale) :
50 W + 50 W (à 4 Ω, 1 kHz, 1 % DHT)
Puissance de sortie RMS (référence) :
90 W + 90 W (par canal à 4 Ω, 1 kHz)

Entrées

DVD/PC IN L/R (prises CINCH) :
Sensibilité 700 mV, impédance 22 kΩ

Sorties

PHONES (mini-jack stéréo) :
accepte un casque avec une impédance de 8 Ω ou plus
SPEAKERS :
MHC-EX99/EX900 : impédance 3 Ω
MHC-EX88/EX700/EX66/EX600 : impédance 4 Ω
SUBWOOFER (MHC-EX99/EX900 seulement) :
impédance 8 Ω

Section USB

Débit binaire pris en charge :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 kbit/s – 320 kbit/s, VBR
WMA : 48 kbit/s – 192 kbit/s
AAC : 48 kbit/s – 320 kbit/s
Fréquences d'échantillonnage :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32/44,1/48 kHz
WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz
Port ⇆ (USB) :
Intensité maximum : 500 mA

Section lecteur CD

Système :
Système audionumérique Compact Disc
Propriétés des diodes laser
Durée d'émission : continue
Sortie du laser* : Moins de 44,6 μW
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB
Plage dynamique : Supérieur à 88 dB

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM
Antenne :
Antenne à fil FM
Antenne-cadre AM

Section tuner FM :

Plage d'accord :
87,5 MHz – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Fréquence intermédiaire :
200/250/300/350/400 kHz

Section tuner AM :

Plage d'accord
Modèles pour l'Amérique latine :
530 kHz – 1 710 kHz (pas de 10 kHz)
531 kHz – 1 710 kHz (pas de 9 kHz)
Modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite :
531 kHz – 1 602 kHz (pas de 9 kHz)
Autres modèles :
531 kHz – 1 602 kHz (pas de 9 kHz)
530 kHz – 1 610 kHz (pas de 10 kHz)
Fréquence intermédiaire : 400 kHz

Enceinte

Enceinte avant

SS-EX99 pour MHC-EX99
SS-EX900 pour MHC-EX900
SS-EX88 pour MHC-EX88
SS-EX700 pour MHC-EX700

Système :
Système d'enceintes à 2 voies 2 amplificateurs, bass reflex
Haut-parleur :
Haut-parleur de graves : 180 mm, type à cône
Haut-parleur d'aigus : 40 mm, type à pavillon
Impédance nominale :
MHC-EX99/EX900 : 3 Ω
MHC-EX88/EX700 : 4 Ω
Dimensions (L/H/P) :
Env. 230 mm × 340 mm × 210 mm
Poids : Env. 3,0 kg
Quantité : 2 unités

SS-EX66 pour MHC-EX66
SS-EX600 pour MHC-EX600

Système :
Système d'enceintes à 2 voies 2 amplificateurs, bass reflex
Haut-parleur :
Haut-parleur de graves : 150 mm, type à cône
Haut-parleur d'aigus : 40 mm, type à pavillon
Impédance nominale : 4 Ω
Dimensions (L/H/P) :
Env. 202 mm × 306 mm × 210 mm
Poids : Env. 2,5 kg
Quantité : 2 unités

Subwoofer

SS-WG900 pour MHC-EX99/EX900

Système :
Système subwoofer, bass reflex
Haut-parleur :
Subwoofer : 200 mm, type à cône
Impédance nominale : 8 Ω
Dimensions (L/H/P) :
Env. 282 mm × 306 mm × 295 mm
Poids : Env. 4,6 kg
Quantité : 1 unité

Généralités

Alimentation électrique
Modèle mexicain :
127 V CA, 60 Hz
Modèles pour l'Europe, l'Argentine et la Russie :
220 V – 240 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles :
120 V – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique
MHC-EX99/EX900 : 85 W
(0,5 W en mode d'économie d'énergie)
MHC-EX88/EX700 : 70 W
(0,5 W en mode d'économie d'énergie)
MHC-EX66/EX600 : 45 W
(0,5 W en mode d'économie d'énergie)
Dimensions (L/H/P) (enceintes non comprises) :
Env. 210 mm × 312 mm × 375 mm
Poids (enceintes non comprises)
MHC-EX99/EX900/EX88/EX700 : Env. 3,8 kg
MHC-EX66/EX600 : Env. 3,6 kg
Quantité d'appareil principal : 1 unité

Accessoires fournis : Télécommande (1), Piles R6 (format AA) (2), Antenne à fil FM/Antenne-cadre AM (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Consommation en veille : 0,5 W

http://www.sony.net/

(1)

©2011 Sony Corporation Printed in China

4-267-386-**22**(1)